

Gabriela Otero

Entrevistadora: Camila Jiménez

¿Cómo fue tu salida del ejército?

Salir del ejército fue un momento de trauma porque yo salí luego de que estuviera en un accidente de vehículo. Estaba saliendo de mi trabajo en el motor pool, que es en donde están todos los vehículos de transportación y de gasolina. Yo trabajaba con gasolina en el área de aviación. Al salir, iba en mi motora y una persona me impactó con su vehículo. Tuve fracturas en todo el cuerpo. Ingresé en el hospital por varias semanas y tuve que volver a aprender a caminar y a hacerlo todo de nuevo. Fue bastante traumático porque cuando me desperté del accidente le pedí a la persona que estaba conmigo que no le dijera nada ni mi mamá ni a mi papá. No quería que se preocuparan y salieran del Puerto Rico para ayudarme. Tenía esa mentalidad de que yo lo puedo hacer todo sola. Procedí a estar en convalecencia por seis meses. Al final de mi incapacidad el ejército me hizo tomar un examen para verificar si yo estaba apta para seguir sirviendo o no. Por mi condición y los traumas incurridos salió que no podía continuar mi tiempo en el ejército. Una de las cosas más difíciles fue que justo un mes de que mi contrato finalizara, mi unidad se fue a Iraq y yo no pude ir. Hubo varias fatalidades entre los compañeros de mi unidad. Creo que es una de las cosas por las que vivo con el sentimiento de culpa.

Después de esa experiencia, ¿te ofreció el gobierno algún tipo de apoyo?

El ejército y el gobierno me han ofrecido varias herramientas necesarias para seguir adelante. Pero, hasta el día de hoy no ha sido la forma más fácil de recibir asistencia, por lo menos en el área médica. Como saben, el hospital de veteranos tiene muchos problemas. Se me hace muy difícil conseguir mis citas y tratamiento médico. Este año, por ejemplo, esperé más de seis meses para ver a un especialista que me tratara la contusión en el área del cuello. Pienso que no proveen los servicios necesarios a tiempo, y necesitan mejorar.

Interviewer: Camila Jiménez

How was your departure from the army?

Leaving the military was a moment of trauma because I left after I was in a vehicle accident. I was leaving my job at the motor pool, which is where all the transportation and gasoline vehicles are, and worked with gasoline in the aviation area. When I was leaving on my motorcycle, a person hit me with his vehicle. I had fractures all over my body and was admitted to the hospital for several weeks — I had to relearn how to walk and do it all over again. It was quite a traumatic experience because when I woke up from the accident I asked the person who was with me not to say anything to my mom or dad. I did not want them to worry and leave Puerto Rico to help me. I had this mentality that I can do it all by myself and proceeded to be in convalescence for six months. At the end of my disability leave, the army made me take an exam to verify if I was fit to continue serving or not. Due to my condition and the trauma incurred, it turned out that I could not continue my time in the army. One of the most difficult things was that just one month after my contract ended, my unit left for Iraq and I couldn't go. There were several fatalities among the comrades in my unit. I think it's one of the things I live with guilt about.

After that experience, did the government offer you any kind of support?

The army and government have offered me various tools necessary to move forward. But, it has not been the easiest way to receive assistance, at least in the medical area. As you know, the Veterans Hospital has a lot of problems. It is very difficult for me to get my appointments and medical treatment. This year, for example, I waited more than six months to see a specialist to treat the contusion in my neck area. I think they don't provide the necessary services on time, and they need to improve.

